



4. PRIMORSKI DNEVI na Koroškem so se pričeli 7. oktobra s prireditvijo v Bistrici v Rožu. Srečanje glasbenih šol iz Gorice in Koroške je odlično uspelo, tudi obisk je bil zelo dober. Ta konec tedna bodo Primorske dneve zaključili s prireditvami v Šmihelu (v soboto), v Št. Ilju in v Globasnici (v nedeljo).

nt
naš tednik

LETO XXXXI.
Številka 41
Cena 8,— šil.
(10000 din)
petek,
13. oktobra 1989
Poština plačana
v gotovini
Celovec P.b.b.
Erscheinungsort
Klagenfurt/
Izhaja v Celovcu
Verlagspostamt
9020 Klagenfurt/
Poštni urad
9020 Celovec



„Križani“ na enem od ovin-
kov na ljubeljski cesti, tik
pod mejnim prehodom,
spominja številne potnike
na trpljenje kacetnikov, ki
so tod gradili severni por-
tal ljubeljskega predora.
Kip je iz lesa in kmalu bo
prišel čas, ko ga bojo de-
lavci cestne uprave odeli v
zimsko oblačilo in ga
zaščitili pred mrazom in
snegom. Od spomenika
pa je tudi lep razgled na
Starhovo kmetijo in Žin-
garco ter celo ljubeljsko
dolino.

Ob tednu varčevanja 1989

**Nagradno žrebanje
ZVEZE-Bank
in Posojilnic-Bank**

Na žrebanje so povab-
ljeni tudi vse bralke in bral-
ci Našega tednika. Na
strani 11 je vprašalnik, ka-
terega je treba izpolniti in
poslati na Vašo domačo
Posojilnico ali pa na Zve-
zo-Bank v Celovec.

Torej, želimo Vam obilo
sreče in veselja pri sode-
lovanju!

TAJNIK NSKS MAG. MARJAN PIPP:

„Generalka za skupno praznovanje ni uspela!“

„Generalka“ za možno skupno praznovanje ob 70-letnici plebiscita zaradi nekvalificiranih napadov deželnega glavarja na slovensko narodno skupnost na letošnjih praznovanjih ni uspela, je dejal tajnik Narodnega sveta mag. Marjan Pipp. Haider se je v svojem govoru obrnil proti sprejetju t. i. memoranduma (otroški vrtci, dvojezična trgovska akademija, podpora kulturi) in je napadel dunajsko vlado, ki se po Haiderjevem mnenju nima kaj za vmešavati v notranje koroške zadeve. Tajnik NSKS mag. Pipp je Haiderjeve napade ostro zavrnil; če Haider zavrača pozitivni razvoj, ki ga je pogojilo sprejetje memoranduma, potem mu moramo odrekati resno pripravljenost za dialog v deželi.

Haider je 10. oktobra v Celovcu na centralnem pokopališču na prireditvi 10. oktobra dejal, da bo kanclerja Vranitzkega opozoril, da je slabo ignorirati večino na Koroškem. Zato Koroška ne bo sprejela memoranduma, brez pristanka Koroške da ne bo nobenih rešitev.

Zgodovinarjem pa je Haider očital pačenje zgodovine in za-

hteval, da naj brambovcem izkažejo več respekta in da naj gojijo „manj ideoloških predsodkov“ napram Koroški. Od zveznega predsednika Waldheima je zahteval za še živeče brambovce odlikovanja od republike Avstrije. V ljudskih šolah pa naj bi izboljšali pouk o brambovskem boju — potrebne korake bo Haider sam podvzel. Haiderjev

predgovornik brambovec Fido Missoni pa je pozval vse Korošce, da naj pomagajo na južnem Koroškem pri boju za nemško šolo. Missoni je pozval vse, da se naj borijo za to, da bo Koroška vedno ostala „frei und ungeteilt“ in je zaključil s pozdravom: Heil Kärnten!

Tajnik NSKS je k Haiderjevimi izjavam v tiskovni izjavi dejal, da je Haider spet enkrat emocionalno zadovoljil nacionalni tabor.

S tem pa se je zelo oddaljil možnemu skupnemu praznovanju. V zvezi s praznovanji 70-letnice plebiscita da bo potrebno opozoriti na mednarodni ravni Haiderjevo vlogo in zasidranost v nemškonacionalnem taboru, tako tajnik NSKS.

Haiderjeve izjave je ostro zavrnila tudi ZSO in zahtevala od zvezne vlade takojšnjo izpolnitev memoranduma.

Ta teden v Našem tedniku:

Mi v parlamentu —
najnovejše iz dunajskega
parlamenta in od našega
poslanca Smolleta

(stran 2)

Zveza bank in borza —
zadružni list

(strani 7, 8, 9, 10)

**Primorski dnevi na
Koroškem**

(stran 11)

Šport — SAK spet le
neodločeno

(stran 15)

Slovenski občinski odbor- niki na Južnem Tirolskem

Klub slovenskih občinskih od-
bornikov bo v soboto in v nedeljo
obiskal Južni Tirol. Slovenski
občinski odborniki bodo v obšir-
nem programu spoznali občins-
ko delo na Južnem Tirolskem,
zadružništvo in položaj Ladincev.

„Vaša prognoza za inflacijo konec leta?“ „1500 odstotkov.“ „In za leto 1990? 15.000 odstotkov?“ „Ne, samo 6000.“ Tako hrvaški gospodarstvenik Branimir Lokin prejšnji teden v nemškem časniku „Der Spiegel“. Teško je, si to predstavljati. Kar je januarja stalo 10.000 dinarjev, bo decembra stalo 150.000 in konec naslednjega leta 600.000 dinarjev. Ali, prenešeno na naše razmere: za liter mleka namesto 15 šilingov 900. Konec leta menda mislijo speljati denominacijo, to pomeni, da bojo zadaj črtali nekaj ničel. In morda bojo potem nekateri računali v prastarih dinarjih, to pa v milijardah.

Vsak Jugoslovan, ki ne takoj porabi ves denar, ki ga ima, je norec. Kdor čaka, dobi manj. To pa seveda še naprej neti inflacijo. Čim večje je povpraševanje, tem hitreje rastejo cene, dolgoročno načrtovanih investicij pod takimi pogoji ne more biti. Narobe svet: kdor je pridno varčeval, je obubožal, kdor je razmetaval z denarjem, dobro živi. Zato nekateri predlagajo, da se naj Jugoslavija sploh poslovli od dinarja in uvede nov denar z novim imenom. Kot je Avstrija leta 1923 uvedla šiling, ko krona ni bila več vredna papirja, na katerega so jo tiskali.

Seveda pa to ne zaleže nič, dokler plače rasejo s podobno naglino kot cene. Treba bi jih bilo zamrzniti na nivoju, kot so — le da bi s tem tisoče ljudi prisilili, da postanejo tatovi ali ro-

„Proletarci vseh dežel, oprostite mi!“

parji ali pa zgledujejo. Že danes so na Kosovem, v Makedoniji in v Črni gori na dnevnem redu gladovne stavke. Ljudje so dobesedno lačni, ne v Afriki, temveč pri naših sosedih sredi bogate Evrope. Tam raste nov lumpenproletariat, ki je, kot kaže zgodovina, marsičesar zmožen. Kdor je lačen, temu sta demokracija in človekove pravice deveta briga. Zelo človeška reakcija v takšnem položaju pa sta nacionalizem in iskanje krivde pri drugih. Milošević to ve in se v boju za oblast teh lastnosti zelo spretno poslužuje.

Izračunali so, da povprečen jugoslovanski delavec dela tri ure in štirinajst minut na dan. Ne zato, ker lenari, ampak ker dela enostavno ni. Če bi zaprli vse obrate, ki so zreli za stečaj, bi bila polovica Jugoslovanov brezposelnih.

Kljub temu pa na različnih deviznih kontih leži skoraj natančno enaka vsota, kot ima Jugoslavija dolga po svetu. Enačba, katere rešitev se glasi, da pač nihče nima več zaupanja v jugoslovansko gospodarstvo. Jasno je, da nihče ne bo vlagal denarja v državo, za katero ne ve, kakšna bo jutri in če sploh še bo. Niti Srbi ne

zaupajo Miloševićem zmožnostim; pomladi je razglašal, da bo v najkrajšem času dobil na državno posojilo za sanacijo srbskega gospodarstva milijardo dolarjev. Doslej je dobil štirinajst milijonov. Sedaj išče krivdo pri Markovičevi vladi in pri Slovencih. Boljše bi bilo, če bi jo iskal pri sebi.

Če ima ljudstvo občutek, da lahko soodloča in z lastnim naporom kaj doseže, je tudi pripravljeno, da kaj tvega. Gospodarske reforme pogojujejo politične reforme in obratno. Alternativa, ki jo ponuja Milošević, je velesrbski centralizem in ponovna vzpostavitev komunistične diktature. Res je pač, da je tudi Romunija notranje stabilna in se bo kmalu znebila vseh dolgov. Ampak cena za to sta lakota in dejstvo, da ljudje nad šestdeset let ne dobijo več zdravniške oskrbe, ker „se ne spleča“.

Več ko razumljivo je, da Slovenija ni pripravljena plačevati na jug, dokler bojo lačni tudi Slovenci sami. To ni egoizem, to je zdrava gospodarska pamet. Slovenija je sprejela ustavni zakon, ki ji daje pravice, da se lahko odcepi od Jugoslavije. Nič razburljivoga, ker so vsi slovenski politiki

istočasno zatrdili, da tega ne nameravajo storiti. Edini smisel tega zakona je preprečiti namene, Jugoslavijo spremeniti v centralistično državo in Slovenijo v neke vrste srbsko kolonijo. To je tudi razlog za kruljenje, ki smo ga čuli na protislovenskih demonstracijah po sprejetju slovenske ustave. Srbska teza, da so Slovenci pravico do samoodločanja že konzumirali, ko so pristopili Jugoslaviji, ne drži, ker enostavno prezre dejstvo, da ne morejo dedje za vse večne čase odločati o usodi vnukov. In grožnje z vojaškim udarom so grožnje z uničenjem Jugoslavije. Za kaj na svetu bi naj Slovenci ali Hrvati v jugoslovanski armadi streljali na lastne ljudi? Posledica bi lahko bila edinole nov Libanon, tokrat na Balkanu.

Prepad med severom in jugom je prevelik, da bi ga lahko premostil enoten politični sistem za vso deželo. Ali bo postalo možno, da si lahko vsaka republika utre znotraj Jugoslavije lastno politično in gospodarsko pot, ali pa se bosta v času glasnosti in perestrojke v nekdanji najbolj človeško deželo realnega socializma vrnili stalnizem in prelivanje krvi.

V Vzhodni Nemčiji pa kroži smešnica, da je Marx naknadno spremenil komunistični manifest. Namesto „proletarci vseh dežel, združite se“ se sedaj glasi „proletarci vseh dežel, oprostite mi!“

Rudi Vouk

Ob 35-letnici koroške „Kleine“

Koroška „Kleine Zeitung“ je v zadnjem tednu slavnostno obhajala svoj 35-letni jubilej. „Kleine“, ki deluje pod okriljem katoliškega časnikarskega društva, se je sicer rodila na Štajerskem, kar pa ne pomeni, da se je njena koroška „podružnica“ v svoj 35-letnici ni uveljavila kot vodilen časnik v naši deželi.

Kot dnevnik z najvišjo naklado ter najvišjim številom bralcev slej ko prej — kljub močnejši konkurenci koroške „Krone“ — bistveno sovpliva na koroško politiko. To tako od občinske, kakor preko strankarske pa do manjšinske. Vrh tega nudi obširna poročila in zanimive komentarje o dunajski politični sceni, zlasti po zaslugi legendarnega dopisnika Kurta Vorhoferja.

Da posveča ravno vprašanju koroških Slovencev ter narodnih manjšin sploh precej prostora, je znano. Brez dvoma je treba to videti v pozitivni luči. Zlasti glavni urednik Heinz Stritzl in njegovi sodelavci Ferdinand Kofler, Gunther Lehofer, Hans Leller pa tudi Antonia Gössinger, kažejo za naša vprašanja veliko zanimanja. Kot prizadeta manjšina, ki si nikakor ne more privoščiti preziranja s strani večine, lahko to samo pozdravljamo.

Vsekakor zasluži zato „Kleine“ naše odkrito priznanje.

Vem, da z marsikaterim komentarjem in poročilom, ki smo ga brali v koroški „Kleine“, nismo bili zadovoljni. In to upravičeno.

Prav tako pa se moramo zavedati, da so naši ljudje, naše ustanove ter njihovi predstavniki vedno spet prišli tudi neposredno do besede. Bodisi na podlagi glasila „NT-Pressedienst in deutscher Sprache“, bodisi v poročilih o naših tiskovnih konferencah, kulturnih prireditvah ali v pismih bralcev, bodisi v t. i. „komentarjih gostov“. Da omenim samo dva taka komentarja, ki sta izšla v zadnjem času: prispevek bivšega predsednika Kluba slovenskih občinskih odbornikov Frica Kumra ter obširna predstavitev slovenskega združenstva na Koroškem izpod peresa direktorja ZSZ, dipl. trg. J. Habernika. — Prepričan sem, da bomo v koroški „Kleine“ tudi v bodoče prišli do besede. Avtentično, objektivno ter v še večji meri. — Za 35-letnico pa ji iskreno čestitamo in želimo obilo uspeha za bodočnost. Zlasti še za bodočnost, v kateri naj bi vladala odgovornost za enakopravnost in sožitje, ne pa ponavljanje neprijetnih dogajanj v preteklosti. mag. Janko Kulmesch

Zelena izobraževalna delavnica narodnih manjšin
Katoliška mladina Trajštof

SREČANJE V TRAJŠTOFU

Spored srečanja mladine vseh narodnosti Avstrije v Trajštofu za državni praznik 1989

SPORED:

četrtek, 26. 10. 1989:

ob 18.00: večjezična mladinska maša s škofom Laszлом

ob 20.00: srečanje in predstavitev vseh narodnih skupin

petek, 27. 10. 1989:

ob 10.00: uvodni referat: položaj narodnih skupin v Avstriji
referent: predsednik Informacijskega centra avstrijskih narodnih skupin, državni poslanec Karel Smolle.

od 14.00 do 18.00: delovne skupine — analiza vasi Trajštof — položaj hrvaške narodne skupnosti (otroški vrtec, ljudska šola, občina, cerkev, krajevni napisi, itd.).

sobota, 28. 10. 1989:

ob 10.00: rezultati vaše analize — v primerjavi z ostalimi narodnimi skupnostmi: izdelava rezultatov in brošure v ta namen.

ob 14.00: nogometni turnir vseh narodnih skupin Avstrije

ob 20.30: Zaključna prireditve: javna predstavitev vsebinskih težišč in rezultatov srečanj — nastop slovenske skupine „Štirje J“ in hrvaške skupine „Novi fosili“.

Prijave sprejema pisarna KEL — Bernard Sadovnik, Viktringer Ring 26, 9020 Celovec, tel. (0463) 51 25 28 - 28 do najkasneje 22. 10. 1989.

Sejem „Internautica“ odprt še do nedelje, 15. oktobra

Sejem „Internautica“, drugi po vrsti, je bil odprt v sredo, 11. oktobra in se prezentira na 20% več razstavljalne površine kot lani. 81 razstavljalcev prezentira svoje produkte, od športne obleke in opreme do motornih ladij in produktov za ribolov.

V okviru tega sejma je bil tudi 2. koroški pogovor o jezerih na temo „Harmonično ravnotežje med varstvom okolja, turizmom, in športom“. Danes, petek pa je

ob 15.30 uri simpozij o Srednjem morju.

Poleg te široke ponudbe si lahko ogledate modne revije, ki so dnevno ob 15.30 uri v hali 3 (v soboto in nedeljo tudi ob 11.30 in 13.30 uri).

Prireditelji sejma upajo, da bodo na letošnjem sejmu lahko prekoračili število obiskovalcev lanskega sejma, na katerega je prišlo 15.000 gostov.

S pomočjo AFS spoznati nove države

Družba AFS (Austauschprogramme für soziales und interkulturelles Lernen) ponuja mladincem tudi letos priložnost, da spoznajo nove države in si tam pridobijo nove prijatelje. Kdo od vas si ne želi spoznati nov svet, nove ljudi, se naučiti nek tuj jezik in pridobiti nova spoznanja ter nove prijatelje?

Če si rojen med 1. septembrom 1971 in 1. junijem 1975 in hočeš spoznati življenje v Mehiki, Braziliji, Ghani ali Švedski, potem imaš možnost, da ti poskrbi družba AFS družino, kjer boš lahko stanoval in kjer boš lahko hodil v šolo. Seveda pa imaš še dosti drugih možnosti. Na primer, da se naučiš italijan-

ščine, danščine itd. Kdor pa ljubi tradicijo, ta ima tudi priložnost, da se lahko pelje v Kanado ali v Ameriko. V Latinsko Ameriko, Avstralijo in Azijo bodo udeleženci odpotovali že januarja/februarja/marca 1990. Za tiste, ki pa hočejo v Severno Ameriko in vse druge evropske države, je termin za odpotovanje julija/avgusta 1990.

Zadnji rok za prijavo za šolsko leto 1990/91 je 15. oktober 1989. Podrobnejše informacije in formularje za prijavo dobiš pri: AFS Österreich, Austauschprogramme für soziales und interkulturelles Lernen, Maria-Theresien-Straße 9, 1090 Wien/Dunaj, tel. 0222/ 31 25 200.



Združenje absolventov na Zvezni gimnaziji za Slovence v Celovcu

vabi svoje člane, prijatelje in vse tiste, ki se za to zanimajo, na svoje prvo družabno-izobraževalno vožnjo v München.

Na sporedu je ogled Stare pinakoteke in Nemškega muzeja.

Odhod: 21. 10. ob 14. uri iz Celovca

Prihod v Celovec: 22. 10. zvečer

Na voljo je še nekaj prostorov, zato naslovite prijave čimprej na Združenje absolventov na Slovenski gimnaziji ali pa na turistično agencijo CARTRANS, Pavličeva 7, 9020.

Nova občinska hiša na Bistrici v Rožu

V nedeljo, 8. oktobra 1989, so na Bistrici v Rožu svečano odprli novo večnamensko občinsko hišo. Njena gradnja je veljala nad 30 milijonov šilingov, kar je za občino kot bistriško gotovo zelo velika in zajetna vsota.



Okoli tega projekta je v preteklih letih bilo veliko in zelo močnih polemik: zagovorniki so argumentirali, da je gradnja nujno potrebna, ker dosedanja občinska hiša, s prostori za občinski urad ne odgovarja več potrebam časa in tudi renovacija bi bila predraga, vrhu tega pa nesmiselna, ker je substanca poslopja slaba. Nasprotniki pa so opozarjali na velike finančne zahteve pri gradnji in na to, da bi bilo bolj smiselno, staro občinsko poslopje popraviti.

V občinski sobi so se uveljavili zagovorniki gradnje in v teku dveh let je nastalo poslopje, ki bo brezdvomno postalo novo vaško in tudi občinsko središče. V nedeljo se je zbralo številno občinstvo pri otvoritvi poslopja, v katerem bojo poleg občinskega urada še žandarmerijski prostori, požarna bramba in neka banka.

Pred poslopjem pa je velika skulptura.

Ključke novega poslopja je županu Othmarju Baurechtu predal deželni referent za občinske zadeve, namestnik deželnega glavarja dr. Peter Ambrozy. Predvsem je poudaril funkcionalnost poslopja, ki dobro vpliva na podobo vasi in bo brezdvomno tudi svoje prispevala k rasti in krepitvi vaške skupnosti.

Župan Baurecht, spregovoril je v obeh deželnih jezikih, je uvodoma spomnil na razprtije pred in pri gradnji in tudi on je posebej poudaril pomen gradnje poslopja za razvoj občine. Odprtje

poslopja, pri gradnji je sodelovalo 41 podjetij, so s petjem in nastopi oplešale domače kulturne skupine, med njimi tudi MPZ „Kočna“. Blagoslovila pa sta hišo p. Roman in Helmut Santner.

Grenka kaplja pri vsem pa je le: napisi na poslopu so samo nemški. Vse lepe besede o sožitju, toleranci in medsebojnem spoštovanju so prazne, če jim ne sledijo dejanja. In ta hiša je „taitsch“. Kje so, spoštovani gospod župan in spoštovani odborniki vseh frakcij, ostali slovenski napisi?

ČESTITKE

V ponedeljek sta v farni cerkvi v Selah sklenila zakonsko zvezo Toni Olip, pd. Kališnik in Inge Mak, pd. Covnarjeva, oba iz Sel. Trdno ju je zvezal ženinov brat Stanko ob asistenci selskega župnika Mirka Rakovnika in Uznikovih dveh „gospodov“ Hanzija in Petra. Vesela svatba pa je bila kar na ženinovem domu — Pri Kališniku.

Mlademu paru iskreno čestitamo in jima želimo vse najboljše, predvsem božjega blagoslova na njuni skupni življenjski poti in da bi se dobro počutila na lepi kmetiji na Kališah.

Marija in Hanzij Mak iz Srednje vasi v Gorenčah se veselita ob rojstvu sinčka, katerega bosta krstila na ime Filip. Mlademu zemljanu želimo vse najboljše na življenjski poti, staršem pa obilo veselja.

V spomin Maksu Kanzianu, pd. Kocjanu v Rožeku



Prejšnji teden se je po zgornjem Rožu hitro razglasila vest, da je umrl Maks Kanzian, po domače Kocjan v Rožeku. V četrtek, 28. septembra so ga položili k zadnjemu počitku.

Maks Kanzian je bil z dušo in srcem kmet. Domala točno pred dvema letoma je v posebnem pogovoru za Naš tednik dejal, da njegov rod na Kocjanovi kmetiji gospodari že od leta 1663.

Kocjanova hiša je sodila in sodi med narodno zavedne slovenske domove. V dvajsetih in tridesetih letih našega stoletja je kulturno življenje v Rožeku oz. „pri Fari“, kakor starejši še vedno pravijo vasi, bilo zelo razvito. Imeli so lasten moški zbor in mešani zbor, tamburaško in igralsko skupino. Maks Kanzian je sodeloval pri vseh, igral je, pri tamburaših je igral mandolino, v zboru pa pel tenor in bas. Ker je Kocjanov dom podoben naravnemu, zaokroženemu odru, so tu večkrat predvajali igre.

Maks Kanzian je moral z 22 leti prevzeti domačijo, ker je umrl oče, starejši brat pa je odšel v Kanado. Vendar se naloge ni ustrašil, ampak je z njo rasel in kaj kmalu bil zelo priljubljen in priznan gospodar. Zelo se je zanimal za ves razvoj in ni čudno, da je bil leta 1936 poklican v občinsko sobo kot odbornik, kar je bil do anšlusa 1938.

Po vojni, ki je Kanzian hvala Bogu ni preživel na fronti, je bilo treba doma in v občini ter pri društvu prijeti za delo. Maks Kanzian tudi tokrat ni stal križem rok ob strani, ampak je sodeloval, kjer je bilo potrebno.

Po tragični smrti designiranega župana, Slovenca, je Maks Kanzian kot občinski odbornik več kot dvajset let bil slovenski občinski odbornik in podžupan občine Rožek. Da je tako dolgo bil v tako odgovorni funkciji, le potrjuje, kako so mu ljudje zaupali in ga priznavali kot izkušenega in nesebičnega komunalnega politika. Spoštovali so ga vsi, Slovenci in nemško govoreči.

Zadnja leta je Maks Kanzian, po domače Kocjan, bil bolj doma — noge ga niso več tako ubogale in zelo je pogrešal obiske na Bleščeči planini. Saj je bil tudi vnet planinec in velik prijatelj Slovenskega planinskega društva.

Pri Kocjanu je slovensko berilo bilo vselej doma in je doma. Maks Kanzian je bil naročnik Našega tednika od prve številke naprej in skupaj z ženo sta zavednost in ljubezen do slovenske besede vsadila v srca svojih otrok in vnukov.

Njegov politični kredo je bila samostojnost in da moramo Slovenci svoje interese zastopati sami.

Pogreb je pokazal, kako priljubljen in spoštovan je Maks Kanzian bil. V imenu EL Rožek se je od njega poslovil Ludvik Lesjak, Franci Černut je spregovoril za SPD Celovec, v imenu občine pa se je od pokojnega poslovil župan Pischelberger.

Ob smrti Maksa Kanziana vsem sorodnikom izrekamo v imenu Našega tednika in Narodnega sveta globoko sožalje.

ČESTITAMO



Gerti Valentinič in **mag. Aleks Schuster** sta stopila preteklo soboto, 7. vinotoka, pred poročni oltar, kjer ju je vezal ženinov brat Marjan. Mladima zakoncema, ki živita na Dunaju, želimo mnogo sreče in zadovoljstva na pričetki skupni življenjski poti, da bosta tudi v bodoče tako rada prihajala med pevke in pevce v Rožek, kjer Aleks vodi cerkveni zbor, na Ravne, kjer Gerti skrbi za Pudhumški kvartet, in v Loče, kjer Moški pevski zbor „Jepa-Baško jezero“ rad poje pod vodstvom izkušenega Aleksa.

Pred nedavnim je praznoval svoj 74. rojstni dan **Franc Verhnjak** iz Dvora pri Šmihelu. Za njegov osebni praznik mu uredništvo Našega tednika želi vse najboljše.

V Čahorčah pri Kotmari vasi je te dni slavila svojo 70-letnico **gospa Terezija Pušnik-Mira**. Želimo ji zdravja in še na mnogo leta.

Terezija in **Werner Oraže** iz Gorici pri Borovljah se veselita rojstva drugega sina — Romana. Mlademu zemljanu želimo obilo sreče na življenjski poti, staršema pa obilo veselja.

Ani Ogris v Stranjah čestita društvu slovenskih upokojencev v Šentjakobu za rojstni dan in minulo srebrno poroko in želi obilo zdravja in medsebojnega razumevanja.

Rezi Hafner na Sinah pri Bistrici obhaja te dni 50. rojstni dan. Za njen jubilej ji iskreno čestitamo in ji želimo še mnogo zdravih, srečnih in veselih let.

V Selah na Borovnici praznuje **Pepi Stern** svojo 50-letnico. Za srečanje z Abrahamom mu iskreno čestitamo in želimo še enkrat toliko let v zdravju in zadovoljstvu.

Mizarski mojster **Hanzi Kovačič** iz Podjerberka praznuje te dni svoj 50. rojstni dan. Za njegov praznik mu iskreno čestitamo in želimo še veliko zdravih in uspešnih let.

Družini **Brigiti** in **Albertu Lesjaku** v Ločilu se je rodila hčerkica, ki so ji dali ime Katja. Prvorojenki in mladim staršem vse dobro!

Na Trati pri Glinjah praznuje **Ursula Petritsch** svoj 83. rojstni dan. Za visoki življenjski praznik ji iskreno čestitamo in želimo še mnogo let v zdravju in zadovoljstvu.

Antoniji Podgornik iz Apač iskreno čestitamo za njeno 75-letnico, ki jo slavi v teh dneh. Da bi bila še dolga leta zdrava in srečna, to je želja vseh njenih dragih.

V Selah obhaja **Ursula Mautz** 74. rojstni dan. K praznovanju ji iskreno čestitamo in želimo obilo zdravja in zadovoljstva.

Miheju Lubasu, organistu v Vogrčah čestitajo za rojstni dan in god, pevci prijatelji in znanci in mu želijo, da bi še naprej ostal tako vesel in zdrav. Čestitkam se pridruži tudi EL

Pliberk in društvo slovenskih upokojencev.

Franci in **Berta Kropivnik** iz Zg. Kota v Selah obhajata v teh dneh srebrno poroko. Za njun praznik jima iskreno čestitamo in želimo še obilo zdravja in skupne sreče.

Elizabeti Logar iz Prible vasi za 64. rojstni dan vse najboljše, posebej še zdravja in zadovoljstva želijo prijatelji in znanci.

V daljni Kaliforniji obhaja **Lojzka Kovačič** svojo 60-letnico. K praznovanju ji znanci iz Koroške iskreno čestitajo in ji želijo še mnogo zdravih in srečnih let.

Nedeljo 8. oktobra je obhajala 60-letnico **gospa Terezija Pack** iz Kotmare vasi.

Nedeljo 1. oktobra pa je obhajala 81-letnico **gospa Terezija Pack**, pd. Krzrnarjeva mama s Plešivca.

Obema slavjenkama iskreno čestitamo in kličemo še na mnoga leta.

Martina Stropnik iz Podkrajja pri Libučah je te dni v Celovcu uspešno zaključila izpit za bolniško sestro. Mladi diplomski bolniški sestri iskreno čestitamo in ji želimo obilo uspeha in veselja v odgovornem poklicu. Čestitkam se pridružujejo tudi starši.



Minulo soboto sta si v romarski cerkvi na Brezjah obljubila večno zvestobo **Mira Zdovc** iz Rinkol in **Hanzi Artač** z Obirskega. Poročil ju je gališki župnik Valentin Gotthardt, svatba pa je bila v hotelu Jelovica na Bledu. Novoporočencema iskreno čestitamo za njun veliki dan in jima želimo obilo božjega blagoslova in sreče na njuni skupni življenjski poti.



Zadružni list



Informacije Zveze slovenskih zadrug ter v njej vključenih podjetij, zadružnih marketov in Posojilnic

Vsakoletni mejnik Zveze slovenskih zadrug v Celovcu je predložitev računskega zaključka na rednem občnem zboru. Kot vsako leto, je občni zbor oplešala kulturna skupina slovenske narodne skupnosti, tokrat „Trio Rož“. Direktor urada Koroške kmetijske zbornice, rojak dr. Franz Ernest Gröblacher, je zainteresiranim zadružnikom predaval o posledicah vstopa Avstrije k Evropski skupnosti. Razgrnil je vrsto problemov, nakazal prednosti in tudi slabe strani. Prednosti naj bi po njegovem mnenju vsekakor prevladovala, ker bodo predvsem gorski kmetje mogli računati z večjimi ali višjimi direktnimi plačili. Tudi diskusija po predavanju je bila pestra.

Občni zbor Zveze slovenskih zadrug v Celovcu

Pri ZSZ prevladujeta stvarnost in strokovnost



Predsednik upravnega odbora Miha Antonič je predložil poslovno poročilo za leto 1988 in pozval vse zadružnike, da v bodoče še bolj gledajo na skupnost v zadružništvu, ker bo le tako mogoče doseči še boljše rezultate v naslednjih letih, ko bo konkurenca še večja in se bo treba na svobodnem trgu še bolj uveljavljati. Predsednik nadzornega odbora Janez Hudl je podal poročilo nadzornega odbora, v katerem je posebej omenil prizadevanja po vsestranski kontroli tega odbora in poudaril dejstvo, da na Zvezi slovenskih zadrug v zadnjih letih prevladujeta stvarnost in strokovnost. Višji revizor Raiffeisenove zveze na Dunaju dr. Leopold Danzer je v svojem poročilu nakazal, da je Zveza slovenskih zadrug v zadnjih letih vsekakor napredovala, po-

sebnost na področju šolanja kadra, računovodstva, kontrole in pregleda ter navedel dejstvo o znatnem povišanju lastnega kapitala. Kritiziral pa je predvsem dejstvo, da se Zveza slovenskih zadrug ter njene firme predvsem bavijo s posli, ki so nekako povezani z jugoslovanskim gospodarstvom in si je želel večjo diverzifikacijo z razširitvijo teh poslov na vse druge dežele. Člani Zveze slovenskih zadrug so soglasno dali

razgrešnico upravnemu ter nadzornemu odboru.

Besedo so prevzeli tudi gostje občnega zbora, kot so to predsednik NSKS dr. Matevž Grile, tajnik KKZ Nužej Tolmajer, predstavnik Ljubljanske banke v Celovcu Franc Cuznar, predstavnik Gospodarske zbornice Jugoslavije v Celovcu, dr. Rudi Kropivnik, predsednik Koroške gospodarske zveze kom. sv. Franc Rutar ter predsednik Zadružne zveze Slovenije inž.

Leo Frelih. Ob čestitkah k uspešnemu poslovanju so poudarili pomen te naše zadružne ustanove.

Za dolgoletno in uspešno poslovno sodelovanje z Zvezo slovenskih zadrug pa so na občnem zboru prejeli priznanje dr. Valentina Janežiča v srebru poslovodja in direktor tovarne IPH v Žitari vasi, dipl. trg. Jože Demšar, poslovodja firme Intermercator, dipl. trg. Jože Stritar, član posloводства firme Elan, dipl. oec. Pavel Koder, predsednik Zadružne zveze Slovenije inž. Leo Frelih ter prokurist Peter Majer od Ljubljanske banke. — Na občnem zboru je bilo tudi omenjeno, da Zveza slovenskih zadrug v naslednjih letih namerava povečati svoje poslovne prostore tako, da bodo le-ti segali na ulico 10. oktobra. HAK

Glavni podatki računskega zaključka Zveze slovenskih zadrug za leto 1988

Krediti in posojila	šil. 412 mio.	Hranilne vloge	šil. 298 mio.
Dobroimetja pri bankah	šil. 782 mio.	Vloge bank	šil. 801 mio.
Bilančna vsota	šil. 1.298 mio.	Vloge ostalih	šil. 119 mio.
Letni dobiček	šil. 14 mio.	Lastni kapital	šil. 56 mio.

Ob svetovnem tednu varčevanja:

NAGRADNO ŽREBANJE ZVEZE Bank in POSOJILNIC BANK*Drage bralke, dragi bralci!*

Zveza slovenskih zadrug v Celovcu — Zveza Bank in Posojilnica Bank razpisujeta ob letošnjem tednu oz. dnevu varčevanja nagradno žrebanje, ki bo v torek, 31. 10., ob 12.15 uri v prostorih Zvezne gimnazije za Slovence v Celovcu. Povabljeni so tudi bralke in bralci obeh slovenskih tednikov, ki imajo možnost, da bodo izžrebani. Zveza Bank in Posojilnica Bank so za to dale na razpolago lepe nagrade in sicer:

Prve tri nagrade — hranilna knjižica po šil. 1000,—
Dve nagradi — hranilna knjižica po šil. 500,—

Pogoj za to je, da izpolnite nagradni vprašalnik, ga izrežete in pošljete na Vašo Posojilnico Bank ali Zvezo slovenskih zadrug v Celovcu, Pavličeva 5—7, 9010 Celovec, najkasneje do petka, 27. oktobra 1989. Šteje samo originalni izrezek iz Našega tednika.

Želimo vam obilo sreče ter veselja pri izpolnjevanju nagradnega vprašalnika.

ZVEZA BANK in POSOJILNICE-BANK

NAGRADNI VPRAŠALNIK OB TEDNU VARČEVANJA 1989

I. Kakšne pravice ima član kreditne zadruge, kot je Posojilnica-Bank?

- da pregleda vse hranilne vloge v Posojilnici
- da pregleda vse kredite in posojila
- da se udeleži občnega zbora Posojilnice

II. Ena izmed slovenskih kreditnih zadrug, ki je bila ustanovljena leta 1872, je najstarejša zadružna posojilnica v Avstriji. Kdo je to?

- Posojilnica-Bank Št. Jakob
- Posojilnica-Bank Železna Kapla
- Posojilnica-Bank Celovec

III. Najstarejša slovenska blagovna zadruha v Sinči vasi je bila ustanovljena pred


- 150 leti
- 90 leti
- 30 leti

IV. Slovensko zadružništvo na Koroškem združuje

- 9 samostojnih Posojilnic-Bank
- 20 samostojnih Posojilnic-Bank
- 40 samostojnih Posojilnic-Bank

V. Slovensko zadružništvo na Koroškem združuje

- 13 samostojnih zadrug (marketov)
- 8 samostojnih zadrug (marketov)
- 5 samostojnih zadrug (marketov)

VI. Reklamni znak ZSZ in Posojilnic-Bank  predstavlja

- stilizirano črko B za besedo banka
- stiliziran naslonjač kot znak varnosti
- stiliziran koroški knežji kamen (Fürstenstein)

VII. Pri Zvezi slovenskih zadrug in Posojilnicah-Bank imajo varčevalci naloženih

- 500 milijonov šilingov
- 1,5 milijarde šilingov
- 3,0 milijarde šilingov

VIII. Zveza slovenskih zadrug in Posojilnice-Bank

- zbirajo samo hranilne vloge, dajejo kredite in posojila
- zbirajo samo hranilne vloge, dajejo kredite in posojila ter menjajo valute
- opravljajo kot univerzalne banke vse bančne posle

IX. S hranilnimi knjižicami Zveze slovenskih zadrug in Posojilnic-Bank lahko dvigujejo in vplačujejo varčevalci svoj denar

- samo pri Posojilnici-Bank in na Zvezi
- po vsej Avstriji
- v vsej Evropi

X. S čekovno karto Zveze slovenskih zadrug in Posojilnic-Bank, ki ima bankomatsko funkcijo, lahko dobite denar iz bankomatov

- samo na Koroškem
- samo v Avstriji
- poleg Avstrije tudi v Zvezni republiki Nemčiji in Italiji

XI. Kaj predstavljajo delnice (Aktien)?

- dolžniško-upniško razmerje
- solastništvo pri delniški družbi
- obljubo za razdelitev dobička

XII. Kaj so valute (Valuten)?

- Inozemski denar v gotovini (bankovci, kovanci)
- Inozemski čeki
- Avstrijski šilingi v gotovini (Bargeld)

XIII. Kaj je inflacija?

- Vrednost domačega denarja se zmanjšuje
- Vrednost domačega denarja se povečuje
- Vrednost domačega denarja se ne spremeni

XIV. Tri banke vam ponudijo kredit ali posojilo na 5 let. Kateri kredit je najugodnejši?

- obrestovanje 10 % s četrtletnim obračunanjem obresti
- obrestovanje 10 % z letnim obračunanjem obresti
- obrestovanje 10 % s polletnim obračunanjem obresti

XV. Koliko hranilnih vlog upravljajo avstrijske banke?

- 100 milijard šilingov
- 1000 milijard šilingov
- 10.000 milijard šilingov

pravilno prekrižaj

Celovec, v oktobru 1989

Ime:

Naslov:

4. Primorski dnevi: Števerjanci navdušili v Selah

V okviru 4. Primorskih dnevov na Koroškem je v nedeljo, 8. oktobra 1989 bila druga prireditve v Selah v tamkajšnjem farnem domu. Gostje KPD „Planina“ so bili kulturniki iz Števerjana, ki so se postavili kar s tremi skupinami. Med Števerjanom in koroškimi Slovenci so se v letih spletle številne prijateljske, organizatorične in seveda kulturniške vezi, ki segajo deloma še nazaj v čas skupnih zamejskih taborov. Vrh tega pa skupine iz Koroške redno sodelujejo pri Števerjanskem festivalu narodnozabavne glasbe, čigar organizator je ansambel „Lojze Hlede“.

V nedeljo so v Selah nastopile in navdušile številno publiko kar tri skupine iz Števerjana: kot prvi je nastopil dekliški zbor „Alenka“, ki ga vodi hči ustanoviteljice Alenke Černice. Zbor obstoja že

deset let; kot druga je nastopila pevska skupina „Števerjan“, njen umetniški vodja je Tomaž Tozon, vodja Slovenskega okteta. Skupina je zrasla iz ansambla „Lojze Hlede“ in v treh letih svojega obstoja se je uveljavila daleč preko meja svoje ožje domovine.

Kot zadnja skupina se je Selanom predstavil Mešani pevski zbor „F. B. Sedej“, ki ga vodi Tomaž Tozon. Zbor ima za sabo že 40 let plodnega delovanja in razveseljiv je predvsem velik delež mladine. To pomeni, da bo slovenska pesem tudi pri naših zamejskih rojakih v Števerjanu in v okolici Gorice živel.

Po koncertu je bilo, kot je v Selah že navada, domače in družabno srečanje, kjer so se spletle seveda še nove prijateljske vezi.

-wafra-

Bistrica v Rožu: V okviru 4. Primorskih dni na Koroškem, katerih otvoritev je bila v soboto, 7. oktobra v bistriški kinodvorani, so se srečali učenci in učenke Glasbenih šol iz Gorice in Koroške. Po pozdravnih besedah predsednika KKZ dr. Janka Zerzerja in predsednika Zveze slovenske katoliške prosvete v Gorici dr. Damijana Pavlina, so učenci dokazali s svojimi kvalitetnimi nastopi visoko glasbeno raven.

Na srečanje Glasbenih šol iz Gorice in Koroške je vabila Glasbena šola na Koroškem in SPD „Kočna“ v Svečah. Že tradicionalne Primorske dni na Koroškem organizirajo letos Krščanska kulturna zveza, Zveza slovenske katoliške prosvete v Gorici in Slovenska prosveta v Trstu.



Navdušil je tudi trio kljunastih flavt iz Gorice

Popopran pozdrav gralve Venere

Z Grlovca, Macne in Žeharja so se vsipale žareče rakete, po Borovljah je marširala peščica rjavogvantnikov, potem ko je neki Krivič „pogumno“ zaklical skozi mikrofona (da se je čulo po trgu), da ne bodo priznali dunajskega memoranduma in da mora nemška večina v deželi dobiti prav iste ugodnosti, kot jih država obljublja slovenski manjšini — in v hali 7 bivše KESTAG so se šli T(h)heater.

Igralci skupine Alpen-Adria Eksutko so se pripravljali na svoj nastop in kar precejšnja množica je čakala na vstop, da v hali, kjer so svojčas vklekli žico (in in koncu delavce za nos) čuje Davorina recitirati ti isti slavni „Buge Vas primi,

gralva Venus“. Ta častiljivi SLOVENSKI pozdrav davnega koroškega vojvode (z nemškim imenom) Šponhajmovca znamenemu pesniku Ulriku Lihtenštajnskemu.

Ulrik, nastopil je v osebi čudežne figure Venere (pesniki so že takrat uživali umetniško svobodo-sic: spomni se na zadnje napade na koroške umetnike sic!!) je o tem sprejemu pri Kokovem skoval pesem, v katero je vključil (zanj povsem normalno) ta izjemni, čudoviti in slovenski pozdrav.

In okoli tega pozdrava je avtor besedila dr. Mirko Messner, spletel vsebino predstave, jedko, popoprano in zasoljeno kot razenj, izziv k razmišljanju tudi o današnji, trenutni slovenski

politiki in njenem mestu med ljudstvom in v deželni mejah.

Predstava nima tiste rdeče niti dogajanja, zato pa je polna simbolik in simbolov in scenskih prizorov, ki gledalca takorekoč primorajo, da sodeluje tudi z možgani, ne samo s svojo fizično navzočnostjo.

Gotovo najmočnejša in najbolj izrazna scena pa je poslovična, ko publika gre domov: pred dvorano, v blede hladni svetlobi mesečnine so postavljeni beli križi (kot spomin padlim vojakom), med njimi na invalidnih stolčkih prevažajo pohabljenec vojn, na visokem podestu pa igra mrtvaški orkester svoj grozni furioso.

Predstava bi za kanček lahko bila bolj strnjena, začetni in zaključni dominanci mrtvakov ter zelo turobni vsebini predstave je manjkala optimistična, v prihodnost usmerjena protitež. Igralcem in režiserju Petru Militarovu, ter vsemu osebju, ki je sodelovalo pri izvedbi (scenografu Tomu Weissu npr.) je za izvedbo treba iz vsega srca čestitati. Poseben čar pa je imela glasba, ki je v celoti zasluga in delo Heina Fischerja.

Franc Wakounig

Predstave „Buge Vas primi“ so v hali 7 KESTAG v Borovljah še danes, 13. 10., jutri, 14. 10. in v nedeljo, 15. 10. 1989 — vselej ob 20.00. Oblecite se času in vremenu primerno!

Plevel-Unkraut je že drugič pognal

Že s prvo ploščo „Plevel-Unkraut“ je glasbeno-instrumentalna skupina z Gabrijelom Lipušem na čelu zbudila pozornost in požela tudi priznanja in pohvalo publike.

Prejšnji teden, 5. oktobra pa je skupina predstavila ploščo Plevel-Unkraut II, torej smemo pričakovati, da bo tudi v tretje šlo (saj menda gre rado).

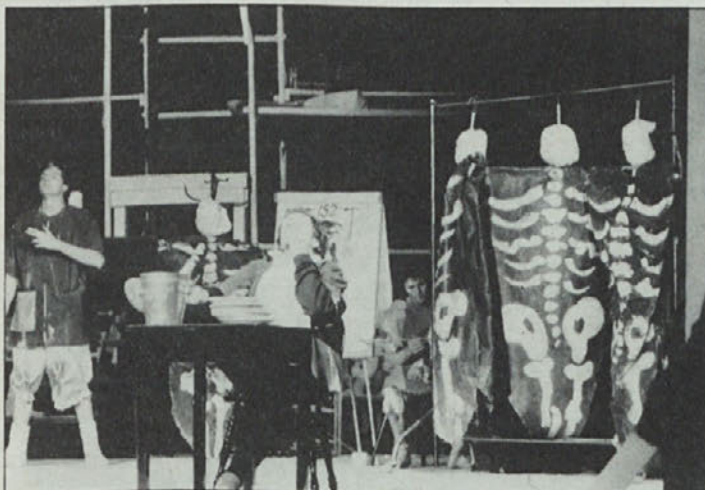
Predstavitve je bila v nekdanji avli slovenski in številna publika, tako mladina kot tudi zrelejši letniki je ponovno potrdila, da utiranje in ubiranje lastnih poti v glasbenem izražanju naleti na dober odmev.

Na plošči Plevel-Unkraut II je posnetih sedem pesmi, od teh sta dve slovenski (Muhica zlata in Odgovori na vprašanja), ena je nemška, ostale pa so angleške. Komponisti posameznih skladb so Gabrijel Lipuš, Günter Lenart, Marko Lackner in Gert Prix.

Plošča je izšla pri založbi Drava, pri njeni realizaciji pa so sodelovali sledeči člani skupine: Günter Hofbauer (bass), Mario Kofler (Drums, percussion), Marko Lackner (alto sax, sopran sax keyboards), Wolfgang Lehner (sound engineering), Günter Lenart (tenor sax, clarinet), Gabrijel Lipuš (vocal, keyboards) in Gert Prix (keyboards).

Ploščo lahko kupite v obeh naših knjigarnah.

-wafra-



Buge waz primi



T
A
T
E
D
E
N
V
R
A
D
I
U

PETEK, 13. okt.
Koroški liki: Škof Slomšek (R. Vospornik). — Jezikovni pogovori (J. Messner). — Dvojezična komunikacija (F. Merkač)

SOBOTA, 14. okt.
Voščila (M. Hartmann)

NEDELJA, 15. okt.
06.30—7.00 — Voščila — Duhovni nagovor (msgr. Franc Mikuž). 18.10—18.30 — Dogodki in odmevi.

PONED., 16. okt.
Primorski dnevi na Koroškem.

TOREK, 17. okt.
Halo, prijatelji! Partnerški magazin.

SREDA, 18. okt.
Glasbena sredi.

ČETRTEK., 19. okt.
Rož — Podjuna — Zilja.

4. Primorski dnevi na Koroškem
Dolgo časa je bilo sodelovanje koroških in primorskih Slovencev sporadično, bolj slučajno. Pred sedmimi leti so se Krščanska kulturna zveza, Zveza slovenske katoliške prosvete v Gorici in Slovenska prosveta v Trstu odločile za stalno sodelovanje. Tako so koroška društva gostovala na Primorskem, Slovenci iz Italije pa so svoje delovanje predstavili pri nas. Letošnji, 4. Primorski dnevi na Koroškem, so predvsem v znamenju medsebojnega spoznavanja, kjer ostaja ob raznih prireditvah dosti časa za osebne pogovore, za izmenjavo mnenj. Gostovanje Primorcev se bo izteklo v nedeljo v Globasnici z gledališko predstavo skupine iz Štandraža. Reportaži o letošnjih primorskih dnevih boste lahko sledili v ponedeljek, 16. oktobra, v slovenskem sporedu avstrijskega radia.

NA TELEVIZIJI

Dober dan, Koroška!
(15. oktobra 1989, FS 2, ob 13. uri)

- Zmaga dobrega nad slabim — le v pravljici! — Premiera drame „Zmaj“ mladinskega gledališča v Selah.
- Brez duha in sluha. — Zloraba gramoznih jam v mestni občini Pliberk za ilegalna odlagaliska odpadkov.
- Kulturni dnevi primorskih Slovencev. — Prireditve, srečanja.
- Knjižni sejem Frankfurt. — Vse tri slovenske koroške založbe predstavljajo svojo jesensko produkcijo v nemškem jeziku.
- Dvojezični otroški vrtec v Šentjakobu. — Najstarejši dvojezični vrtec na Koroškem.

PRIREDITVE

VELIKOVEC

Premiera igre

MALI STRAH

BAV-BAV

Machado-Simon-Kos-Belina

Čas: nedelja, 15. oktobra, ob 15. uri

Kraj: Gospodinjna šola v Šentrupertu pri Velikovcu

Nastopa: mladinska igralska skupina PD „Lipa“ v Velikovcu

Režija: Branka Bezelj-Glazer

Vodja skupine: Urši Kassl

GLOBASNICA

KRAJEVNI SESTANEK MLADE KEL
Čas: petek, 20. 10., ob 20. uri
Kraj: pri Šoštarju v Globasnici

DOBRLA VAS

„DOBER VEČER SOSED“
Prireditelj: Slovensko prosvetno društvo „Srce“ v Dobrli vasi

Nastopajo: MePZ „Srce“, Petzenchor iz Libuč, Plazniška dekleta

Čas: v sredo, 25. 10., ob 20. uri

Kraj: Kulturni dom v Dobrli vasi

GRAZ

15-letnica KSŠŠG

Čas: 22. 10., ob 19. uri

Kraj: v prostorih kluba KSŠŠG, Mondscheingasse 8, Graz

Kulturni spored, nato družabno srečanje
Prireditelj: KSŠŠG

ŠENTJAKOB

v soboto, 4. novembra ob 20. uri

v farni dvorani v Šentjakobu

„MRTVAŠKI PLES“

nastopa gledališka skupina

TNXFRŠTLS



NAŠ TEDNIK — Lastnik (založnik) in izdajatelj: društvo „Narodni svet koroških Slovencev“, ki ga zastopata predsednik dr. Matevž Grlic in mag. Marjan Pipp, Viktringer Ring 26, 9020 Celovec. — UREDNIŠTVO: Silvo Kumer (glavni urednik), urednika Franc Wakounig in Vincenc Gotthardt, Viktringer Ring 26, 9020 Celovec.

MIVA praznika na Koroškem

V BILČOVSU:

v soboto, 14. oktobra 1989; ob 18.30 somaševanje v farni cerkvi, nato blagoslovitev treh avtomobilov za naše misijonarje na Madagaskaru in splošna blagoslovitev vozil na prostoru pred cerkvijo.

V VOGRČAH:

v nedeljo, 15. oktobra 1989; ob 9. uri somaševanje, nato blagoslovitev treh misijonskih vozil in splošna blagoslovitev avtomobilov.

K obema slovesnostima so povabljeni tudi verniki iz sosednjih župnij!

4. Primorski dnevi NA KOROŠKEM

od 7. do 15. oktobra 1989

Sobota, 14. oktobra, ob 19.30 uri:
FARNA CERKEV V ŠMIHELU

Nedelja, 15. oktobra, ob 10. uri:
FARNA CERKEV V ŠENTILJU

Multimedialna predstava „Bodi svetloba“ (po besedilih iz Sv. pisma). Izbor in režija: Adrijan Rustja. Koreografija: Janez Mejač. Glasba: Andrej Pegan. Scena in likovna oprema: Vera Klepej. Jezikovno vodstvo: Marjana Prepeluh. Izvedba: Radijski oder

in gledališki krožek Slovenskega kulturnega kluba iz Trsta. — Prireditelj: KPD Šmihel in KPD Šentilj.

Nedelja, 15. oktobra, ob 19.30:
DVORANA PRI ŠOŠTARJU V GLOBASNICI

Gledališka predstava — Branislav Nušić: „Kaj bodo rekli ljudje“, nastop gledališke skupine iz Štandraža, režija Emil Aberšek. — Prireditelj: SKD v Globasnici.

Pokrovitelj: **KOROTAN**, Import — Export, Celovec — Gorica

SODALITAS



Dom v
Tinjah

Telefon:
(0 42 39) 26 42
9121 Tinje

od petka, 13. oktobra, od 18. ure do sobote, 14. oktobra, do 16. ure
Intenzivni seminar za organiste, pevovodje, cerkvene pevke in pevce
SLAVIMO GOSPODA

Vodijo: prof. Jože Ropitz, škof. kantor, žpk. Maks Michor, pokr. kantor, in drugi sodelavci

Soprireditelj: Referat za cerkveno glasbo na DPU

v petek, 13. oktobra, ob 19.30 uri
Dia-predavanje: ZGODOVINA IN UMETNOST MESTA „PRAGE“
Predavatelj: dv. svetnik dr. Johann Sturm

v soboto, 14. oktobra, od 8.30 do 17.30
SLIKANJE Z VODENIMI BARVAMI (akvarel)

Voditeljica: Gudrun Frey, roj. Turner

v sredo, 18. oktobra, ob 19.30
iz cikla predavanj: 1914—1939—1989: Učiti se iz zgodovine:
NACIONALNI PRAZNIK — SAMO ŠE DAN ŠPORTA?, nem.
Predavateljica: Mag. Dr. Christiane Potočnik

v četrtek, 19. oktobra, ob 19.30
Forum za vgojno vprašanja:
KAKO TO Povem SVOJEMU OTROKU? nem. Pogovor o seksualni vzgoji!
Predavatelj: mag. Peter Zwettler

v petek, 20. oktobra, ob 19. uri
Diskusijski forum za zdravnike, bolniške sestre in druge interesente:
ŽIVETI ALTERNATIVNO, nem.
Poti k naravnemu urejevanju spočetij.
Predavajo: dr. John J. in Evelyn L. Billings ter dr. Josef Rötzer

od petka, 20. okt., do srede, 25. okt.
ROMARSKO POTOVANJE V RIM IN NA MONTE CASSINO

Cena: šil. 3800,—
Prijava sprejema: žpk. Janez Lampichler, 9173 Šmarjeta 37, tel.: 04226/275

Vozil: avtobusno podjetje Sienčnik
v soboto, 21. okt., od 13.30 do 18. ure
Kuharski tečaj:
„RAZLIČNA JEDILA IZ JABOLK“, nem.
Vodil: Maria Steinbrugger

v soboto, 21. oktobra, od 15. do 18.30
ODGOVORNOST STARŠEV, nem.
Prikaz različnih načinov naravnega urejevanja spočetij
Predavajo: dr. John J. in Evelyn L. Billings ter dr. Josef Rötzer

od sobote, 21. oktobra, ob 15. ure do nedelje, 22. oktobra, do 17. ure
DNEVI DUHOVNE OBNOVE, IGRICE IN PETJA ZA MINISTRANTE od 11. do 14. leta

Voditelj: kaplan Janko Kristof s sodelavci

GALERIJA TINJE:
do četrta, 19. oktobra, do 13. ure
RAZSTAVA V OKVIRU PRIMORSKIH DNEVOV NA KOROŠKEM
Razstavlja: Zora Koren-Skerk

RAZSTAVA ORNAMENTOV Z VOZLI
(do 15. 11. 1989)
Razstavlja: Gertrude Leitner

od četrta, 19. oktobra, od 19.30 do petka, 17. novembra, do 13. ure
RAZSTAVA UMETNIŠKIH DEL SLIKARSKEGA TEDNA V SVEČAH

PISMA BRALCEV

Še enkrat k člankom Jožeta Wakouniga o drugi svetovni vojni!

Nobeden resen človek ne more pozabiti, da je Stalin umoril tovariše in milijone svojih ljudi. Tudi ni dvoma o tem, da nobena sila in nobeden človek ni naredil Sovjetski zvezi toliko škode kot Stalin.

Hitler-Stalin-pakt prizna tudi že Sovjetska zveza sama — z tajnimi dodatki istega pakta!

Zavedam se, da Alpeasement- (pomirjevalna, tolažilna politika; Beschwichtigung-Politik!) politiki, ki so pretrpeli prvo svetovno vojno, ki so zgubili v vojni z plinom — Senfgas —, brate in sestre, niso hoteli po 20 letih spet vojne z Hitlerjem! Ravno iz tega vzroka, bi moralo priti do pakta Angležev in Francozev s Stalinom, ker je edino to bila pot, da bi lahko stali Francozi in Angleži Poljski ob strani proti Hitlerju, kar so tudi zatrjevali. Toda kako pomagati Poljski, brez zaledja na vzhodu?

Pomirjevalna, tolažilna politika zapadnih držav je bila kriva, da je prišlo do tajnega Hitler-Stalin-pakta, kot so dognali resni zgodovinarji zapadnega sveta — literature o tem tragičnem času je še in še — J. Wakounig pa si upa neodgovorno pisati o tem polpreteklem času na dveh ali treh DIN A-4 straneh — (je bila to vsa latinščina?) — brez da bi pomislil, da zgodovina ne pozna končnega rezultata, ker je njen postopek neskon-

čen", kot meni Christoph Hein, ali kot je povedal Žarko Petan, „da je zgodovino včasih težko napovedovati poprej“.

Hitler pa je bil tisti, ki je prekršil „hudičev“ pakt (Spiegel) in tudi Hitler je napovedal Sovjetski zvezi vojno. Da je Stalin zasedel del razdeljene Poljske 17. 9. kimavca 1939, pa je rezultat vojne, ki jo je Hitler začel v svoji blaznosti 1. kimavca 1939, ob 4.45 uri, ne pa kot je on, Hitler, povedal ob 5.45 uri (niti na uri se ni spoznal!).

Z današnjega vidika — tudi če zveni kruto in nečloveško — je Stalin s tem, da je zasedel del Poljske, podaljšal Hitlerju pot do Moskve za 300 km, kar je bilo za Hitlerjevo nacistično zverinsko vojsko usodno!

Pomirjevalna, tolažilna politika je tudi kriva današnji nesrečni razdelitvi Evrope — W. Churchill je pred vojno že svaril in prerokoval o mogočih posledicah za Evropo, ki so danes stvarne — ker je pač vojno zmagal Stalin.

Ker pa sem že toliko pisal o blaznih, krutih, neumnih možkih, vsaj nas, moški del človeštva, bi z lahkoto uvrstil med „živali roparice“, kot je to storil že pred 50 leti antropolog R. Dart, zaključujem z duhovito Christo Reinig, ki je napisala: „Wir sind der neue Mensch / und dieser neue Mensch / ist kein Mann“.

Plesni učitelj
Gregor Krištof,
Dvor 63

VABIMO K SODELOVANJU

mladega in dinamičnega trgovskega nameščenca z organizacijskimi sposobnostmi in znanjem angleščine ter slovenščine oziroma srbohrvaščine.

Javite se na naslov:

KOROTAN
Import-Export Ges.m.b.H.
Viktringer Ring 26, 9020 Celovec
Tel.: (04 63) 56 2 16

IŠČEM DELO za krajši čas, delam vsa dela, na kmetiji, pri gradnji hiš, v tovarni itd.

IVANOVIČ JOVO
Javornik 60
YU-62390 Ravne
na Koroškem

DVODRUŽINSKA HIŠA na Reki pri Šentjakobu, zidana 1965, dobro ohranjena, po ceni na prodaj.

Podrobnejše informacije po telefonu
(0 42 53) 22 41

Z Našim tednikom na MARTINOVANJE

v soboto in nedeljo, 11. in 12. novembra 1989

- ☛ Prihod v ČATEŠKE TOPLICE, dobrodošlica in kosilo.
- ☛ Namestitev v hotelu, popoldne prosto ali izlet v Kumrovec — rojstna hiša maršala Tita.
- ☛ Večerja z Martinovimi specialitetami v hotelu „Grad“ v Mokričah, krst mošta ob sodelovanju harmonikarja.
- ☛ Naslednji dan po zajtrku prosti dopoldan za kopanje in druga razvedrila.

cena 970,— šil.

ODHODI: 7.00 Dobrla vas — Sienčnik, 7.10 gostišče Juenna, 7.15 Šmihel — Zadruga, 7.20 Pliberk — Zadruga, 7.35 Škocijan — Posojilnica, 8.00 Celovec — Cartrans, 8.20 Kožentavra — gostilna Mlečnik.

PRIJAVE SPREJEMATA:

NAŠ TEDNIK
tel.: (04 63) 51 25 28-21

CARTRANS
tel.: (04 63) 51 25 80

Vinko Kušej

Nadja Oraže

Vaš osebni inserat v Našem tedniku Do konca oktobra brezplačen!

- Iščete delovno mesto, stanovanje, motorno vozilo, itn?
- Iščete delojemalce, domačine?
- Se hočete česa znebiti (starih oblek, pohištva, itn.)?
- Imate kmetje kaj naprodaj?

Vse to in še drugo lahko BREZPLAČNO objavite v Našem tedniku do konca oktobra!

Po telefonu pa nas lahko dosežete:
Celovec 0463 / 51 25 28-21

Prosim, brezplačno objavite v naslednji številki naslednje besedilo, največ do 20 besed:

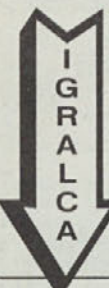
Naslov: _____

Izrežite in pošljite na naslov: Naš tednik, Viktringer Ring 26, 9020 Klagenfurt / Celovec



-inserati za naše bralce

KOMENTAR



Marjan Velik, SAK

Po porazu v Pliberku smo si seveda vsi igralci želeli zmago proti koroškemu prvaku iz Trga in mislim, da je potek jasno pokazal, da smo derbi že preboleli, igrali smo dobro in imeli nekaj lepih priložnosti. Še danes se jezim, da sem tik pred koncem prvega polčasa zapravil najbolj učinkovito, ko je moj strel iz nekaj šestih metrov vratar gostov ubranil. Nekaj stodontnih priložnosti da smo zapravili, piše v komentarju nekoga časopisa in to menda v stilu začetnikov. 100 % priložnost je bila zagotovo le moja, toda rad bi videl pisca tega poročila v moji situaciji, verjetno bi žogo še danes iskali v koruzi za 25 metrov visokim plotom. Nočem se iz-

Naročenih zmag v koroški ligi ni

govarjati na slabo igrišče, ker ima nasprotnik iste probleme. Dejstvo pa je, da lepega nogometa v Trnji vasi ni možno igrati, neravno igrišče onemogoča vsako precizno podajo. In če ti zaradi kake luknje, ki je gledalec ne vidi, skoči žoga na koleno in se nato odbije, pa opazovalec takoj govori o začetnikih. Toliko o nedeljski tekmi, na kateri bi si zagotovo zaslužili zmago. Sreča tokrat ni bila na naši strani, saj bi se moj prosti strel v prvem polčasu prav tako lahko odbil s prečke v gol in ne čez gol.

Prihodnjo nedeljo igramo v Mölltalu in to tekmo moramo zmagati, pa čeprav se zavedam, da naročenih zmag v koroški ligi ni. Poleg Hanserja in Galota nam bo tokrat manjkal tudi Blajs, ki je prejel četrti rumeni karton, prepričan pa sem, da bo trener Jagodič, ki je star lisjak, tokrat našel pravo taktiko, da bomo premagali zadnjega na lestvici.

Treibach proti koncu imel srečo

Treibach — Bilčovs 2:2 (2:1)

Bilčovs: Woschitz 2, Schlemitz 5, S. Quantschnig 4, F. Quantschnig 3, Schellander 2 (66. A. Quantschnig), Hobel 4, Ogris 4, W. Kuess 3, Hartl 4, Karlovčan 5, P. Kuess 4. Treibach: 250 gledalcev. Sodnik: Mag. Fera (zelo dober). Strelci: B. Par (29.), A. Par (38.), oz. Karlovčan (4. enajstm.), W. Kuess (88.).

Tekma se je komaj pričela in že so presenetljivo prevzeli v vodstvo Bilčovščani, ko je legionar Karlovčan izrabil enajstmetrovko. Nato se je razvila zelo dobra tekma, seveda pa so bili v jasni terenski premoči domačini. Tudi v drugem polčasu je bil Treibach precej boljši od Bilčovščanov, proti koncu tekme pa se je slika na igrišču popolnoma spremenila.

Treibach je vodil z 2:1, iz neznanih razlogov je začelo moštvo igrati vedno slabše, Werner Kuessu pa je tik pred koncem igre uspelo še izenačiti. Trener Tone Woschitz je bil s točko zadovoljen.

Tretji velikan čaka — Po ASK in Treibachu čaka konec tedna tretji velikan, na Bilčovščane na domačem igrišču. Moštvo iz Liebenfelsa je letos podleglo šele enkrat, v zadnji tekmi proti Šentandražu pa so igrali neodločeno. Moštvo iz Liebenfelsa je prepričano, da bo po tekmi proti Bilčovsu prevzelo zopet vodstvo na lestvici. Bilčovsko moštvo pa je drugega mnenja in hoče doma poskrbeti za senzacijo.

Podliga vzhod:

1. ASK	10	7	1	2	26:12	15
2. Liebenfels	10	6	3	1	22:11	15
3. Št. Andraž	10	4	5	1	17:15	13
4. Treibach	10	4	4	2	14:9	12
5. Žrelec	10	5	1	4	20:11	11
6. Vetrinj	10	3	4	3	11:7	10
7. ASV	10	4	2	4	13:10	10
8. Žitara vas	9	3	3	3	9:11	9
9. Šentlertart	10	3	3	4	9:13	9
10. Ruda	10	4	1	5	11:16	9
11. Mostič	10	3	3	4	9:17	7
12. Bilčovs	10	1	5	4	8:12	7
13. Dobrla vas	10	1	3	6	6:19	5
14. Frantsch.	9	2	0	7	10:22	4

Namesto 5:0 za Globasnico — ob koncu srečna točka

Galicija — Globasnica 2:2 (0:1)

Globasnica: Lipusček 4, Sadjak 3, Thonhofer 4, Schatz 3, Fera 3, K. Micheu 2, E. Pajančič 2 (75. Modre), Fister 2, Beliš 2, Blažej 4, Gregorič 3. Galicija: 150 gledalcev. Sodnik: Mag. Fera (poprečen). Strelci: P. Reinwald (enajstm.), Drobesh, oz. Blažej (2.). Rdeči karton: Fera in Sadjak (oba Globasnica, zaradi prekrškov).

Že po prvem polčasu bi se moral glasiti rezultat najmanj 3:0 za Globasnico. Kar pa so si v tej tekmi privoščili Globaški napadalci pa je prav gotovo bil višek. Možnosti so se vrstile zapovrstjo, igralci pa iz najkrajše distance niso zadeli žogo v mrežo. Namesto da bi Globasnica slavila jasno zmago, pa je proti koncu imela še precej sreče, da so sploh izenačili, kajti Galicija je presenetljivo šla z 2:1 v vodstvo.

Sodnik mag. Fera, ki je dobro vodil tekmo, pa je moral kar dva Globašana Sadjaka in Fero zaradi prekrškov poslati v slačilnico.

Proti Reichenfelsu manjka kar 4 igralcev

Po izključitvah Fere, Sadjaka in Huberta Micheua, ki je bil prejšnje kolo izključen, bo manjkal tudi napadalec Gregorič, ki je službeno zadržan. V Globasnici sta trenutno edina napadalca Gregorič in Blažej, ki dasta zadetke, trener Pavel Štekel pa zahteva tudi od ostalih igralcev več koncentracije pred golom, samo tako lahko višje zmagamo.

Železna Kapla že na 4. mestu

Šmihel — Železna Kapla 1:2 (1:1)

Šmihel: Leitgeb 2, Djurič 3, Andrej 3, Eberwein 3 (65. W. Berchtold), Grubelnik 3 (80. Blažej), Ramšak 4, Motschilnik 4, Buchwald 3, Krausler 3, K. Berchtold 3, Matschek 4. Šmihel: 150 gledalcev. Sodnik: Gerin (dober). Strelci: H. Krausler (14.), oz. Wichar (42.), Köck (72.).

Po hitrem vodstvu domačinov se je razvila zanimiva tekma z lepimi priložnostmi na obeh straneh. Tik pred polčasom je najnevarnejši napadalec Železne Kaple Wichar izenačil. V drugem polčasu tekma ni bila več tako zanimiva kot prvih 45 minut. Po hudi napaki vratarja Leitgeba pa so gostje povedli na 2:1.

Šmihelčanom pa v ofenzivi v zadnjih minutah kljub dobrim možnostim ni več uspelo izenačiti.

V Labodu čaka težka naloga

Moštvo iz Laboda je konec tedna podleglo na tujem proti Pokrčam s 3:1. Spodrsrljaj pa hoče Labod popraviti že ta konec tedna proti Šmihelčanom, kjer je v načrtu višja zmaga. Šmihelčani pa prav tako načrtujejo točko na tujem.

Selani bi si zaslužili točko

Metlova — DSG Sele 3:1 (1:1)

Sele: Fuchs 2, Užnik 3, P. Pristovnik 2, Stern 2, Jug 3, N. Čertov 2 (46. Mak 2), A. Oraže 3, Kulmesch 3, P. Čertov 3, M. Oraže 2, Ahim Oraže 2. Metlova: 150 gledalcev. Sodnik: Avar (dober). Strelci: Lippnik (20., 65.), Sadounig (83.), oz. Užnik (40.).

Selani so morali pretekli konec tedna na tuje v Metlovo, ki letos igra presenetljivo dobro, zato zaseda tudi odlično drugo mesto na lestvici. Proti predzadnjemu iz Sel pa Metlovčani sploh niso mogli priključiti na formo, v kateri so igrali v zadnjih tekmah. V prvem polčasu so deloma bili Selani boljši od Metlovčanov, ki prav tako niso imeli pravega napadalca, ki bi znal iz odličnih možnosti dati potrebne zadetke. Šele proti koncu igre so

Metlovčani dali dva zadetka, pri katerih selska obramba vključno z vratarjem Fuchsem ni zapustila najboljšega vtisa. V tej tekmi pa bi si Selani prav gotovo zaslužili vsaj točko, sreča pa jim tudi v tej tekmi ni bila naklonjena.

V nedeljo prva zmaga?

Naslednji nasprotnik Selanov je moštvo iz Podkrnosa, ki je konec tedna podleglo proti Velikovcu kar z 9:0. Trener igralec Herbert Kulmesch je bil z moštvom v Metlovi zadovoljen tokrat pa bo igralce posebno motiviral, da bodo na domačem igrišču slavili prvo zmago.

1. razred D:

1. Velikovec	10	10	0	0	36:4	20
2. Metlova	10	7	1	2	24:10	15
3. Grebinj	10	7	1	2	19:8	15
4. Železna K.	10	4	4	2	20:18	12
5. Pokrče	9	5	0	4	15:11	10
6. Labot	10	4	2	4	12:17	10
7. Št. Pavel	10	3	3	4	13:16	9
8. Reichenfels	10	3	2	5	16:18	8
9. Globasnica	10	2	4	4	20:24	8
10. Galicija	10	3	2	5	18:24	8
11. Podkarnos	9	3	2	4	12:20	8
12. Šmihel	10	3	1	6	8:15	7
13. Sele	10	0	4	6	8:20	4
14. Sinča vas	10	1	2	7	13:30	4

Svetovno prvenstvo v Rio de Janeiru

Anni Müller slavila največji uspeh



Anni Müller z možem in trenerjem Pepijem

Trener Jagodič je po porazu v Pliberku spremenil moštvo:

Tokrat je igral SAK ofenzivno 90 minut na gol — toda zadetkov ni bilo!

Slovenski atletiki so nastopili pretekli teden doma s precej spremenjeno postavo, Tonči Blajs in Marjan Florjančič sta prišla na novo v moštvo. Rezultat je bila dobra in ofenzivna igra, manjkali pa so zadetki. Tako se je igra končala le neodločeno.

SAK — Trg 0:0

SAK: Oraže 5, Stern 3, F. Sadjak 5, Kreutz 4, A. Sadjak 5, Čertov 5, Jovičević 3, Florjančič 4, Blajs 4 (70. Wieser 0), Velik 4, M. Sadjak 3; Igrišče ASV, 700 gledalcev
Sodnik: Harring (izredno malenkosten, igre nikoli ni dobil v roke)

SAK je hotel na vsak način popraviti poraz proti Pliberku in je zato igral tudi zelo borbena in ofenzivno. Nova v moštvo Florjančič in Blajs sta prinesla nedvomno veliko elana v igro SAK, ki je bil vseh 90 minut v jasni terenski premoči.

V sredini je tokrat zelo uspešno igral tudi Aleksander Čertov, ki je v II. polčasu prišel z glavo celo do odlične možnosti, toda je žoga le za las zgrešila gol. Podobno se je godilo tudi ostalim igralcem, tako je Marjan Velik iz petih metrov le zadel vratarja, pa tudi drugače so se vrstile možnosti, toda dobri vratar gostov in izredno slabi teren niso dopustili zadetka.

Konec koncev je bil trener Jagodič s tekmo zadovoljen, saj je SAK proti koroškemu prvaku igral le na en gol — toda manjkali so zadetki.

Urank igral v II. moštvo

V tekmi v Pliberku je Richard Urank skušal prvič igrati, toda mu še ni docela uspelo priključiti na formo pred poškodbo. Zato je proti Trgu igral v II. moštvo in sebo tako naprej pripravljaj.

Še dva igralca izpadeta

Pri SAK ni konec izpadov. Zdaj se je poškodoval še mladi Igor Ogris in bo 6 tednov moral nositi mavec na nogi. Brez razlogov in vzrokov pa tokrat ni bilo spet enkrat na tekmi Manfreda Luschniga, ki se ni odjavil in se tudi dan navrh ni javil. Pri SAK še proti temu koncu tedna niso vedeli, kje je bil Luschnig.

Koroška liga:

1. Pliberk	10	6	3	1	19:5	15
2. WAC	10	5	5	0	16:5	15
3. Wietersd.	10	6	1	3	16:11	13
4. Trg	10	5	3	2	12:7	13
5. SAK	10	4	5	1	10:5	13
6. Šentvid	10	3	6	1	8:4	12
7. VSV	10	4	2	4	11:8	10
8. Klopinj	10	4	2	4	13:17	10
9. Borovlje	10	3	3	4	11:12	9
10. Lienz	10	3	3	4	12:15	9
11. Breže	10	2	4	4	14:5	8
12. Wolfsberg	10	3	2	5	10:15	8
13. Irschen	10	1	1	8	7:24	3
14. Mölltal	10	0	2	8	4:20	2



V reprezentanci je igral tudi Lojze Sadjak (desno). Na žogi Zwittnig (VSV). (S tekme Koroška — Borovlje 3:1)

SAK — Trg rez. 0:0

Lani je SAK z eno točko prednosti postal prvak pred Trgom, letos pa je Trg že z veliko prednostjo na SAK na 1. mestu. Toda mladih slovenskih atletikov jim tudi tokrat ni uspelo premagati, SAK bi moral celo zmagati. SAK je zdaj na 2. mestu.

Ostali rezultati v koroški ligi:

VSV — ATSV Wolfsberg 3:1, Šentvid — Wietersdorf 0:0, WAC — Mölltal 2:0, Borovlje — Lienz 0:3, Klopinj — Breže 2:1.

Naslednje kolo:

11. kolo (14./15. 10. 89—26./27. 5. 90): Wolfsberg — Šentvid, Breže VSV, Mölltal — SAK, Wietersdorf — WAC, Trg — Irschen, Lienz — Klopinj, Pliberk — Borovlje.

Trije igralci SAK v koroški reprezentanci

Koroško reprezentanco so letos nekoliko spremenili. V moštvo odslej smejo igrati le več trije igralci nad 23 let.

Trener Adi Thuller je vpoklical na pripravljajalno tekmo proti Borovljam vratarja SAK Oražeta, braniča Lojzeta Sadjaka in kot starejšega igralca Marjana Velika. Od Pliberka je igral Christian Wölbl. Tekmo je dobila reprezentanca s 3:1, naslednja tekma pa bo proti Sloveniji.

Spet lep uspeh rekorde Avstrijske državnice v teku na srednje in dolge proge. Anni Müller Klemenjak je dosegla na svetovnem prvenstvu na cestnem teku na 15 km doslej najboljšo uvrstitev na SP, namreč 16. mesto.

Letošnja sezona je bila za Anni Müller izredno uspešna, saj je med drugim izboljšala tudi rekord na 10.000 m na stezi.

Po zelo naporni sezoni pa je le malo časa za oddih, že ta teden se je začela Anni pripravljati za naslednjo sezono, v kateri ji želimo prav tako lepe uspehe, kot jih je slavila letos.

Prvi nastop — in že avstrijski prvak Ernst Kokali

Ernst Kokali, član športnega društva DSG Podgorje, je v zadnjem tednu poskrbel za odlično senzacijo v Maratonu v Ebenseeju.

Pri svojem prvem nastopu na tej distanci je deklasiral vse svoje nasprotnike in si s tem zagotovil naslov državnega prvaka.

Ernst Kokali je zmagal z odličnim časom 2 uri in 21 minut, drugouvrščen je prišel šele z ostankom petih minut v cilju.

POKAL NAŠEGA TEDNIKA



KOROŠKA LIGA

43 točk: F. Sadjak; 40 točk: A. Sadjak; 38 točk: Velik, M. Oraže; 37 točk: Kreutz; 36 točk: Stern, Čertov; 29 točk: Jovičević; 28 točk: Galo; 26 točk: M. Sadjak.

PODLIGA VZHOD — BILČOVŠ

37 točk: Schlemitz; 35 točk: Hobel; 34 točk: P. Kuess; 32 točk: Woschitz, Ogris; 31 točk: Karlovčan, Schellander; 29 točk: Partl

1. RAZRED D

37 točk: Djurič (Šmihel); 36 točk: H. Krausler (Šmihel); 34 točk: Užnik (Sele); 32 točk: Gregorič (Globasnica), P. Čertov (Sele); 31 točk: Leitgeb (Šmihel), K. Berchtold (Šmihel); 30 točk: Buchwald (Šmihel), Ando Oraže (Sele); 29 točk: Blažej (Globasnica); 27 točk: Fuchs (Sele), Mak (Sele), Ahim Oraže (Sele); 26 točk: Schatz (Globasnica)

Politiki in novinarji igrali za „Luč v temo“

Na Koroškem so se preteklo soboto srečali koroški politiki z novinarji na nogometnem igrišču in so odigrali za akcijo „Luč v temo“ nogometno tekmo. Čisti dobiček celotne prireditve (z ovkirnimi prireditvami) je namenjen vsakoletni akciji, s katero podpirajo pohabljenec, revne in druge, ki so potrebni naše podpore.

S pomočjo Hanzeja Ošušniga (Fritz Hofmeister) je novinarjem uspelo doseči z 2:2 eno točko; če bi Ošušnig pred tekmo že vedel, da ne sme z roko nositi žoge po igrišču, bi novinarji politike verjetno celo namahali . . .



Moštvo koroških novinarjev (stoje z leve): trener Kordesch, Winkler, Raffer (vsi KTZ), intendant Felsbach, Dickermann (oba ORF), Grill, Steiner (oba KTZ); Loibnegger (Kleine Zeitung); (spredaj z leve): Hanze Ošušnig-Fritz Hofmeister (ORF), Klinger (VZ), Kumer (Naš tednik), Weisensteiner (KTZ), Trachtitzger (Kleine Zeitung), Korentschnig (ORF), Gram (Kleine Zeitung).

Novo: kazino v Mariboru

Od sredine novembra naprej bo možno tudi v Mariboru zastavljati denar za srečo in se, če bo mila, veseliti dobička, zadetka, če pa se vam ne bo nasmehnila, ste preživeli vsaj zanimive trenutke v novem MARIBORSKEM KAZINU, ki bo v dvorcu na Glavnem trgu.

Poslopje, nekdanji Elizabetin dvorec, so renovirali v original-

nem stilu mladega tega stoletja in priprave za otvoritev Dvorca sreče tečejo s polno paro in veliko brzino. Kajti Mariborčani se zavedajo, da je prvi vtis — ki naj bo dober — najvažnejši.

Podvzeli so veliko, da bi zbudili pozornost predvsem denarnih sosedov in povabili so celo njihova javna občila, da si pri-

prave za otvoritev novega kazina pobliže ogledajo. Vtis je bil, tako vsaj reakcije, zadovoljiv. Torej, sredi novembra bojo v Mariboru prvič potočili tisto znamenito kroglico in se bo razlegal od Pohorja sem vzklik: „RIEN NE VAS PLUS“ in v treh nadstropjih sredi Maribora bo sreča opoteča.



Že 10.000 ljudi obiskalo aktivni muzej „Terra Mystica“

50 dni po otvoritvi aktivnega muzeja „Terra Mystica“ v Bad Bleibergu je minuli četrtek obiskal desettisoči gost ta znameniti in atraktivni muzej.

Poslovodja turistične družbe dipl. inž. Salzmann in župan Rauter sta podarila 10.000-

emu gostu dragocen mineral in kroniko tržne občine.

Ta jubilej je vsekakor dokaz, da je tudi izven centrov možno s kvalitetno ponudbo za prosti čas nagovoriti ljudi, ki prihajajo tudi po glavni sezoni in si ogledajo enkratne atrakcije.

Vdrli so v Slovensko gimnazijo

Pretekli petek ponoči so neznani storilci vlomili v pisarno Zvezne gimnazije za Slovence v Celovcu. Vlomilec (vlomilci) so razbili šipo pred gimnazijsko pisarno, demolirali pisalno mizo in dve omari ter s silo odprli ročno blagajno. Petek zjutraj nemudoma obveščena policija je zagotovila sledove in ugotovila, da je storilec/so storilci zbežali iz okna na prosto. Nastala škoda je razmeroma visoka.

Dom za stare v Borovljah

V Borovljah so pred nedavnim odprli nov dom za seniorje, tako-rekoč središnji dom za celovski okraj, uradno imenovali pa so ga „Ferlach-Rosental“. Kljub temu, da dom stoji v dvojezični občini in da so mnogi stanovalci Slovenci oz. prihajajo iz dvojezičnega ozemlja, je napis le nemški. Morda pa odgovorni menijo, da bojo „ta stari“ že zadovoljni, če bojo imeli polne želodce in počiščene sobe. Dom je stal 60 milijonov šilingov — in ne verjamemo, da bi se gradnja zaradi vidne dvojezičnosti še podražila. Dom so odprli sicer z velikim pompom, vendar pa časopisov niso vseh vabili.

Novo Elanovo jadralno letalo

Pred kratkim je tovarna Elan predstavila na letališču v Lescah novo odlično jadralno letalo DG 500 Elan Trainer, ki bo na voljo za preizkus na leškem letališču.

Novo vrhunsko jadralno letalo, katerega so strokovnjaki odlično ocenili, meri čez krila 18 metrov, dolgo je 8,66 metra, teža praznega letala je 389 kilogramov; krila so izdelana iz karbonskih vlaken, letalo ima podobne lastnosti kot nova generacija standardnega razreda, letalo je lahko vodljivo, kljub temu pa stabilno. Primerno je za vse akrobacije.

V Elanu so se odločili za nov, sodoben marketinški pristop. Tako bodo zastopniki begunjske tovarne Elan predstavili letalo po različnih evropskih krajih.

Novoga, sodobnega letala pa se veselijo predvsem domači jadralci, ki se v svetu vedno bolj uveljavljajo, tudi zato, ker imajo v Elanu odličnega in zanesljivega proizvajalca jadralnih letal.

Besede tedna



Dvajset let pozneje si skoraj nihče ne more predstavljati, da je pomenilo iti v ‚komunistično Slovenijo‘ že kar smrtni greh, izdajstvo in državni nevarno dejanje.



Dr. Erik Prunč
v članku
Dvajset let pozneje

Več besed o Tischlerjevem delu, življenju in prizadevanju za slovensko narodno skupnost na Koroškem lahko berete v zborniku ZVEST DOMU, NARODU IN BOGU. Zbornik lahko naročite na naslov NARODNI SVET KOROŠKIH SLOVENCEV, Viktoringer Ring 26, 9020 Celovec ali po telefonu 0463 / 51 25 28.